



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/24961/Add. 1
18 December 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ЛИВИЙСКОЙ АРАБСКОЙ ДЖАМАХИРИИ
ОТ 9 ДЕКАБРЯ 1992 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Добавление

ПОСЛЕДСТВИЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ РЕЗОЛЮЦИИ 748 (1992) СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ
В ТЕЧЕНИЕ ПЕРИОДА С 15 АПРЕЛЯ ПО 15 НОЯБРЯ 1992 ГОДА

Последствия осуществления резолюции 748 (1992) Совета Безопасности в течение периода с 15 апреля по 15 ноября 1992 года.

В результате осуществления резолюции 748 (1992) Совета Безопасности с 15 апреля 1992 года ливийскому народу был нанесен следующий ущерб в гуманитарной и экономической областях.

Гуманитарная область

В результате введенной против Джамахирии воздушной блокады ливийским гражданам и иностранцам, проживающим и работающим в Ливии был нанесен огромный ущерб в гуманитарной области, что выразилось в следующем:

- отсутствие возможности транспортировки 5445 тяжелобольных, которых необходимо было направить для лечения за рубеж на воздушном транспорте, в частности в чрезвычайных случаях, когда необходимо было использовать самолеты скорой помощи или другие виды воздушной транспортировки, как, например, в случаях с сердечными заболеваниями, нарушениями в функционировании сердечных клапанов, пересадкой почек, отслоением сетчатки, травмами мозга и нервной системы, пересадкой спинного мозга, а также различными ожогами и раковыми заболеваниями. Сто пятьдесят человек из числа этих тяжелобольных скончались во время их перевозки наземным транспортом в аэропорты соседних стран из-за их тяжелого состояния и длинной дороги ...

- Отмена авиарейсов привела к затруднениям в доставке трупов скончавшихся за рубежом ливийских граждан и отправке на родину трупов скончавшихся в Ливии иностранцев. Так, количество трупов иностранцев в одном лишь муниципалитете Триполи в течение данного периода достигло 118. Кроме того, возникают проблемы гуманитарного и медико-санитарного характера в связи с отправкой этих трупов через различные порты.

- Обострение ряда сложных заболеваний в связи с задержками в доставке лекарств, импортируемых по специальным срочным заявкам, а также некоторых необходимых технических материалов и задержками в техническом обслуживании медицинских и электромеханических приборов в связи с прекращением поставок запчастей воздушным транспортом. В результате этого в больницах Ливии погибли 150 грудных детей и 45 женщин.

- Отказ врачей и младшего медперсонала от работы в Ливии в связи с возникшими перед ними трудностями. Так, от работы в медико-санитарных учреждениях страны отказались 1703 врача и представителя младшего медперсонала. Кроме того, более 100 медработников ежемесячно подают заявления об увольнении, в результате чего количество уволившихся медработников во всех муниципалитетах к середине ноября превысило 700 человек, что вызвало затруднения в оказании медико-санитарных услуг в различных медучреждениях.

- В результате воздушной блокады возникли задержки в медицинских поставках и сложности в разгрузке, вызванные несвоевременным поступлением информации и товарораспорядительных документов. Кроме того, усложнился импорт и создание запасов различных сывороток, прививок и вакцин, искусственной крови, гормональных средств, реактивов для выявления СПИДа и светящегося йода. Эти вещества потеряли свою пригодность в результате воздушной блокады и их транспортировки морским транспортом. Так, например, испортились вакцины против полиомиелита. Кроме того, в результате сложностей, связанных с соблюдением правил морской транспортировки медикаментов и наркотических препаратов, пропала значительная часть груза, транспортируемого компанией "Янсем".

- Задержки в удовлетворении 156 заявок на поставку лекарств, оборудования, необходимых материалов, вакцин и прививок, а также реактивов и прочих веществ, в результате чего ухудшилось качество медико-санитарных услуг.

- Срыв программы организации визитов профессоров, медработников и лекторов из различных университетов и учебных заведений Австрии, Югославии, Германии, Швейцарии, Франции, Италии, Польши и Болгарии. Так, 130 медработников различных областей отказались от поездки в Ливию для лечения тяжелобольных, проведения операций в области микрохирургии, участия в приеме университетских и проводимых в Ливии научных конференциях, форумах и встречах.

/...

- Срыв совместной программы со Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) в результате отмены или переноса на более поздние сроки поездок большинства специалистов и рабочих групп Всемирной организации здравоохранения, что препятствует развитию сектора здравоохранения и осуществлению программы оказания основных медико-санитарных услуг, что в свою очередь подрывает сотрудничество в этой области и наносит ущерб целям Организации, связанным с осуществлением стратегии обеспечения медико-санитарных услуг для всех к 2000 году.

- В результате воздушной блокады возросло движение на дорогах, ведущих к портам, и в соседние государства, в результате чего возросло количество дорожно-транспортных происшествий с 2401 в 1991 году до 4318 за тот же период в 1992 году.

В результате этого число смертных случаев возросло с 389 до 691, что составляет приблизительно 100 процентов.

- Введение воздушной блокады не позволяет ливийским делегациям участвовать в различных международных и региональных конференциях, а также научных форумах и исследовательских семинарах.

- Многие ливийские граждане не могут совершать большое и малое паломничества, поскольку они не в состоянии добраться до священных мест без ущерба здоровью.

Экономическая область

В результате введения против Ливии воздушной блокады был нанесен огромный ущерб национальной экономике и экономической деятельности. Так, согласно проведенным расчетам непосредственный ущерб составил 2200 млн. долл. США.

Продовольственный сектор

- Ущерб, нанесенный земледелию и скотоводству с начала воздушной блокады до 15 ноября 1992 года, составил приблизительно 1474 млн. долл. США. Была прекращена поставка ветеринарных препаратов и сывороток воздушным транспортом из ряда стран Европы, Франции, Швейцарии, Германии и Великобритании, что привело к срыву программы защиты домашнего скота от чумы и кишечных заболеваний и повышению смертности среди новорожденных животных, не прошедших вакцинацию.

- Прекращение воздушного сообщения с Ливией и использование других видов транспорта для доставки цыплят и инкубационных яиц обуславливает снижение вылупляемости цыплят и повышение смертности среди них, что, в свою очередь, приводит к уменьшению количества курятины на рынке. Кроме того, в результате воздушной блокады были нарушены поставки некоторых основных потребительских

/...

товаров, в частности молока и молочных продуктов, детского питания и мяса, а также возникли задержки в поставке ряда товаров, необходимых для сельскохозяйственного производства.

Экспорт и промышленное производство

- Явный срыв ливийской программы экспорта различных видов продукции (кроме нефти), в частности товаров, экспортируемых воздушным транспортом, а именно овощей, фруктов и рыбы, объем экспорта которых составил 44 процента от запланированного показателя или в абсолютном выражении - 234 млн. долл. США, что связано с их доставкой наземным или морским транспортом до пунктов отправки воздушным транспортом, а также их сбытом на рынках, приносящих менее значительные поступления.

- Кроме того, общий объем аккредитивов, открытых по контрактам на поставку воздушным транспортом продовольствия, медикаментов и оборудования, необходимого для различных видов экономической деятельности, составляет 500 млн. долл. США. При этом некоторые из этих товаров, в частности медикаменты, не были своевременно поставлены.

- На многих промышленных предприятиях был нарушен производственный процесс в связи с запретом на экспорт химикатов и моющих средств, а также задержками в поставках запчастей и прибытии монтажников и специалистов по техобслуживанию.

Связь и транспортировка

- В результате прекращения внешнего воздушного сообщения ливийская авиакомпания недополучила 254 млн. долл. США. По сравнению с периодом, предшествующим 15 апреля 1992 года, коэффициент эксплуатации самолетов компании сократился на 70 процентов. Был нанесен ущерб безопасности полетов на внутренних рейсах в связи с нехваткой необходимых запчастей и невозможностью регулярного технического обслуживания, а также сокращением запасов запчастей на складах компании, в результате чего увеличился коэффициент ежедневного простоя самолетов и на 50 процентов сократился парк воздушного флота.

Ливийская авиакомпания несет денежные расходы в размере 80 млн. долл. США, связанные с выплатой жалования сотрудникам и арендой помещений в Ливии и за рубежом, а также дополнительными правами служащих, при этом она не получает запланированной прибыли.

- Прекращение внешних операций привело к потере Ливийской авиакомпанией воздушных перевозок 6 млн. долл. США, планировавшихся к получению по неутвержденным и утвержденным контрактам.

/...

Данная компания несет расходы, связанные с выплатой жалования сотрудникам в размере 9,5 млн. долл. США, а также обслуживанием самолетов в размере 10 млн. долл. США, не получая при этом запланированную прибыль.

- Компания по легким воздушным перевозкам и оказанию технических услуг понесла убытки в размере приблизительно 1,25 млн. долл. США в результате недополучения запчастей, необходимых для обслуживания и эксплуатации ее самолетов в соответствии с имеющейся программой.

- Государственная компания гражданской авиации и метеослужбы несет расходы в размере 8 млн. долл. США, связанные с выплатой жалования сотрудникам, при этом она не получает запланированную прибыль. В течение этого года она недополучила более 3 млн. долл. США в результате прекращения воздушных операций.

- Социалистическая компания по обслуживанию аэродромов несет расходы в размере 4 млн. долл. США, связанные с выплатой жалования сотрудникам, при этом она не получает запланированную прибыль. Она понесла убытки в размере 5 млн. долл. США в связи с сокращением платежей за стоянку и запуск самолетов и прочие услуги в результате прекращения международных воздушных перевозок через аэропорты Ливии.

- Нарушение отгрузки товаров в портах в результате ежедневного обслуживания в них пассажиров негативно сказывается на обслуживании транспортных судов, а именно приводит к задержкам в их разгрузке и загрузке и вызывает дополнительные расходы, связанные с нижеследующим:

- увеличение коэффициентов эксплуатации судов и прочего оборудования приблизительно на 20-25 процентов по сравнению с их нормальным уровнем.

- Аренда и закупка морских транспортных средств для решения проблемы перевозки пассажиров в Ливию и за рубеж на сумму 14 млн. долл. США при отсутствии какой бы то ни было прибыли.

- Более активное использование личного и общественного легкового и грузового автотранспорта, в результате чего наносится ущерб дорогам. Дополнительные средства, связанные с их обслуживанием, составляют 15 млн. долл. США. Кроме того, возрастает объем расходов, связанных с дополнительным износом и обслуживанием всех транспортных средств и увеличением потребления топлива, величина которых к настоящему моменту не определена.

- Сокращение поступлений Государственной компании почтовой, кабельной и радиосвязи приблизительно на 8 млн. долл. США по сравнению с уровнем годовых поступлений до введения блокады объясняется прекращением поставок запчастей и необходимого техобслуживания, а также увеличением финансовых расходов компании в связи с доставкой почты через промежуточные пункты в размере 314 000 долл. США.

/...

- Задержки в получении почты на 48-72 часа по сравнению с предыдущим периодом отрицательно сказались на деятельности нефтяной промышленности, банков и средств массовой информации (в связи с задержками в получении и распространении зарубежных изданий). Кроме того ущерб, нанесенный учреждениям связи, непосредственным образом сказался на оказании важнейших гуманитарных услуг, а именно функционировании больниц, службы скорой помощи и гражданской обороны.
